

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 59 (1986)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Fourier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Bruno Moor, Rebberg 46, 4800 Zofingen
Tel. Privat 062 52 12 39 Geschäft 062 51 75 75

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Heinz Blaser, Geissbergstr. 212, 5236 Remigen
Tel. Privat 056 44 25 03 Geschäft 056 44 11 39



Sektion Aargau

Präsident

Four Armin Boog, Südallee 28, 5034 Suhr
Tel. P 064 22 70 54, G 064 21 23 57

Techn. Leiter

Hptm Rudolf Roth, Vogtsmattweg 630, 4335 Laufenburg
Tel. P 064 64 17 68 G 064 64 11 41

Adressänderungen an:

Four Stefan Zundel, im Bölli 164, 5262 Oeschgen

Sektion beider Basel

Präsident

Four Hans-Rudolf Grünenfelder, Spalentorweg 62, 4051 Basel
Tel. P 061 22 09 57 G 061 23 18 88

Technische Kommission

Four Christoph Herzog, Im Schänzli 101, 4132 Muttenz
Tel. P 061 41 86 77 G 061 92 91 11

Adressänderungen an:

Rf Rico Canonica, Burgfelderstrasse 69, 4055 Basel
Tel. P 061 44 60 76 G 061 23 00 55

Stamm

Mittwoch, 28. Mai, ab 20 Uhr, im Restaurant Uelistube in Basel

Dienstag, 3. Juni, ab 18 Uhr, im Café Spitz in Basel

Donnerstag, 5. Juni, ab 20 Uhr, im Restaurant Gitterli in Liestal

Kommende Veranstaltungen:

● Donnerstag, 5. Juni, Vorbereitungsabend auf die Wettkampftage 1987, Verpflegungsdienst

● Sonntag 22. Juni, Fahrküchenausflug

Separate Einladungen folgen.

66. ordentliche GV vom 15. März 1986 in Liestal

Der Präsident Hans-Ruedi Grünenfelder durfte im Landratssaal des Regierungsgebäudes in Liestal nebst den geladenen Gästen 49 stimmberechtigte Mitglieder unserer Sektion begrüßen, darunter nebst Ehrenmitgliedern der Sektion und des Gesamtverbandes auch den Doyen unserer Sektion, Four Charly Schüpbach, der vor kurzem seinen 90. Geburtstag feiern durfte.

Die Jahresberichte des Präsidenten, des Kassiers, des technischen Leiters und des Schützenmeisters liegen wie jedes Jahr in gedruckter Form vor. Erwähnenswert ist vor allem der erstmals in der Geschichte des Pistolensportclubs errungene goldene Lorbeerkrone im Sektionswettkampf mit 92,088 Punkten. Nach einstimmiger Annahme aller Berichte übernimmt Four Max Gloor als Tagespräsident die Aufgabe des

Wahlgeschäftes. Nach dem Rücktritt von Four Ruth Frey, die dem Vorstand während 14 Jahren in vorbildlicher Weise gedient hatte, und von Oblt Daniel Peter als technischem Leiter, werden die Fouriere Martin Bloch und Werner Flükiger neu gewählt.

Der Vorstand für das Jahr 1986 setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident: Four Hans-Ruedi Grünenfelder

Vizepräsident: Four Christoph Herzog

Sekretär I: Rf Rico Canonica

Sekretär II: Four Martin Bloch

Kassier I: Rf Peter Saner

Kassier II: Four Rudolf Schneider

Aktuar/Fähnrich: Four Werner Flükiger

Veteranenvertreter: Four Paul Herde

Chronist und

Zeitungsdelegierter: Four Jean-Pierre Gamboni

Technische Kommission:

Obmann: vakant

Mitglieder: Rf Frédéric Währen
Four Heidi Weber

Schützenmeister I: Four Paul Gyax

Beisitzer: Major Albert Altermatt
Four Robert Nussbaum

Als Rechnungsrevisoren amten die Four Peter Stöckli und Jürg Hiss, als Suppleant Hans Hofer.

In der Jahresmeisterschaft 1985 haben folgende Kameraden die ersten drei Plätze belegt:

1. Rang: Four Hans-Ruedi Grünenfelder und Albert Huggler; 2. Rang: Four Josef Bugmann; 3. Rang: Four Robert Nussbaum. Sie dürfen aus den Händen des scheidenden technischen Leiters je einen Zinnbecher in Empfang nehmen.

Das Tätigkeitsprogramm für das laufende Jahr ist vollständig auf die nächsten Wettkämpfe der Hellgrünen Verbände, die am 15./16. Mai 1987 in Brugg stattfinden, ausgerichtet. Aus diesem Grunde wird auch die bisherige Jahresmeisterschaft in einen Wettkampfcup umgewandelt. Ob die fachdienstlichen Aufgaben am Wettkampf bereits auf dem neuen VR 87 basieren werden, hängt in erster Linie vom rechtzeitigen Erscheinen dieses vollständig überarbeiteten Reglementes ab. Der Vorstand hofft auf eine gute Beteiligung unserer Sektion.

Ebenso ruft Four Christoph Herzog zum Besuch des Eidg. Feldschessens vom 24./25. Mai im Stand Allschwilerweiher auf.

Die Jahresprogramme der Sektion und des Pistolenclubs werden einstimmig verabschiedet.

Das gleiche widerfährt dem Budget, sodass die unveränderten Mitgliederbeiträge wie folgt zu entrichten sind:

Kat. A: Fourier, Offiziere, Rf	Fr. 35.--
Kat. B: Four Geh, Küchenchefs	Fr. 30.--
Kat. C: Passivmitglieder	Fr. 35.--
Kat. D: Veteranen	Fr. 30.--
Mitglieder des Pistolenclubs	Fr. 10.--

Mit einer Schweigeminute gedenken die Anwesenden der im verflorbenen Jahr verstorbenen Sektionsmitglieder Four Geh Karl Schneider, Four Karl Zahn und Four Heinz Studer.

Anschliessend werden die beiden zurücktretenden Vorstandsmitglieder Oblt Daniel Peter und Four Ruth Frey vom Präsidenten unter Verdankung der geleisteten Dienste aus dem Vorstand entlassen. Ruth Frey, die während 14 Jahren als Sekretärin II eine vorzügliche Arbeit geleistet hat, wird zum ersten weiblichen Ehrenmitglied unserer Sektion ernannt. Als zweites Ehrenmitglied wird an diesem Nachmittag Four Jürg Hiss, Zentralpräsident 1980 – 1984, in den erlauchten Kreis unserer Ehrenmitglieder aufgenommen, nachdem er ja bereits Ehrenmitglied des Zentralverbandes ist.

Als Referenten darf Hans-Ruedi Grünenfelder Herrn Dr. Max Triet, Direktor des Schweiz. Sportmuseums in Basel begrüßen, der zum Thema «Sport + Militär» ein Kurzreferat hält, in dem er die Begriffe Sport und Krieg – Spiel und Ernst vergleicht, und anschliessend die unterschiedlichen Regeln und Einsätze erwähnt, die einerseits für das sportliche und andererseits für das militärische Kräftenessen gelten. Die Frage drängt sich auf: «Gibt es tatsächlich echte Fairness beim Kampf um Leben und Tod?»

Im Anschluss an die 66. ordentliche Generalversammlung begibt sich die Versammlung zur Waldenburgerbahn, wo ein von Herrn Toni Wyss von der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal offerierter Apéritif während der Fahrt nach Oberdorf serviert wird. Im Restaurant «zum Eidgenossen» findet dieser Anlass dann beim Nachtessen sein gelungenes Ende.

Mutationen

Eintritt: Fourier Urs Schmidt, Basel.

Übertritt aus der Sektion Aargau: Rf Bruno Zolin, Oberhofen.

Wir heissen die neuen Mitglieder recht herzlich willkommen.

Pistolenclub

Schützenmeister

Four Paul Gygax, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel

Tel. P 061 43 06 23 G 061 54 61 11

● *Nächste Veranstaltungen:*

Samstag, 10. Mai, 8–11 Uhr, Vorschiesen Eidg. Feldschieszen, Allschwilerweiher 50 + 25 m

Samstag, 10. Mai, 14–17 Uhr, Vorschiesen Eidg. Feldschieszen, Riehen 50 m

Samstag, 10. Mai, 14–17 Uhr, freiwillige Übung und Bundesprogramm, Allschwilerweiher 50 m

Mittwoch, 14. Mai, 14.30–17.30 Uhr, Vorschiesen Eidg. Feldschieszen, Allschwilerweiher 50 m

Samstag/Sonntag, 24./25. Mai, *Eidg. Feldschieszen* (gem. Zirkular)

Samstag, 31. Mai, 8–11 Uhr, freiwillige Übung und Bundesprogramm sowie International Match Vancouver, Allschwilerweiher 50 m

Eidgenössisches Feldschieszen

Mach mit! – heisst die Devise. Eine der Möglichkeiten des Angebotes am grössten Schützenfest der Welt aktiv teilzunehmen, sollte im vollgestopftesten Terminkalender noch irgendwann eine Zeitlücke finden.

Die grösstmöglichen Vergünstigungen sollten eigentlich alle Kameradinnen und Kameraden in den Schießstand locken. Die Standbenützung ist für den Teilnehmer kostenlos, die Munition wird gratis abgegeben und Mitglieder der Schiesskommission sind an den beiden Haupttagen vom 24./25. Mai im Stand Allschwilerweiher zur Stelle um Dir das Standblatt und die erforderliche Munition auszuhändigen.

Teilnehmer, welche ein Vorschieszen besuchen oder das Programm in Riehen (nur 50 m) absolvieren möchten, haben vorgängig Munition und Standblatt beim Schützenmeister zu beziehen.

Neue Gesichter, welche natürlich herzlich willkommen sind, jedoch das Zirkular mit den genauen Schiesszeiten vom 24./25. Mai nicht erhalten haben, erkundigen sich telefonisch beim Schützenmeister.

Die Schiesskommission zählt auf eine markante Steigerung der Beteiligung gegenüber dem Vorjahr und dankt schon jetzt für Deine Hilfe, dieses Ziel zu erreichen.

Bundesprogramm

Auch diesen Wettbewerb können wir zum Nulltarif anbieten. Bis Ende August kann an allen Übungen auf 50 oder 25 m dieses Programm absolviert werden. Der Pistolenclub ist auch hier auf eine grosse Beteiligung und auf die damit verbundene Bundessubvention angewiesen.

AI – Kantonschützenfest, Appenzell

Am 14./15. Juni werden wir in Appenzell unsere verschiedenen Programme schiessen, diesmal jedoch nicht zum Nulltarif. Interessenten, welche sich noch zum Mitmachen entschliessen, können noch nachgemeldet werden. Dies jedoch je schneller, desto besser.

Sektion Bern

Präsident

Four Donald Winterberger, Hagwiesenstrasse 43, 3122 Kehrsatz
Tel. P 031 54 52 81 G 031 64 69 60

Technische Leitung

Hptm Roland Christen, Elzweg 21, 4900 Langenthal
Tel. G 031 67 43 04

Adressänderungen an:

Four Werner Marti, Nünenenstrasse 30, 3600 Thun
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 43 17

Stamm Bern

jeden Donnerstag ab 18 Uhr, im Restaurant Burgernziel Bern
Nächster Kegelaabend: Donnerstag, 29. Mai, ab 20 Uhr

Stamm Seeland

Mittwoch, 14. Mai, 20 Uhr, im Restaurant zum Jäger in Jens

Stamm Oberland

Dienstag, 3. Juni, ab 20 Uhr, im Restaurant Rössli in Dürrenast

Hauptversammlung

Ein Jahr an der Spitze unserer Sektion! In Lotzwil zog Four Donald Winterberger Bilanz über sein erstes Präsidialjahr. Bei Amtsantritt war der Vorstand neu konstituiert und präsentierte sich mit einigen jungen Mitgliedern. In der Einleitung zu seinem Jahresbericht hob der Präsident hervor, dass vom Vorstand im vergangenen Jahr keine allzu grossen Taten erwartet werden durften. Die Zielsetzungen konnten daher nur lauten: «Trittfassen» in den neuen Ämtern, Konsolidieren des Bisherigen, Neuerungen nur Schritt um Schritt. Das Verbandsgeschehen erforderte vier Vorstandssitzungen. Mit Genugtuung konnte D. Winterberger vermerken, dass jedes Vorstandsmitglied in seiner Charge sein Bestes gab und die Zusammenarbeit erfreulich war.

Die Freude über den von der Pistolensektion am Eidg. Schützenfest in Chur errungenen Goldlorbeerkrantz ist derart gross, dass sowohl der Präsident der Stammsktion, wie auch jener der PS, beide als Beteiligte, das Ereignis in den Jahresberichten besonders hervorhoben. Über diese Auszeichnung darf man sich freuen, ist es doch die erste dieser Art seit Bestehen der Pistolensektion.

Aufgabe des ersten technischen Leiters, Hptm Roland Christen, war es, die durchgeführten Anlässe in chronologischer Reihenfolge nochmals in Erinnerung zu rufen. Er sprach von Höhen und Tiefen, Erfolgen und Rückschlägen, wie das eben zum Vereinsleben gehöre. Eine Steigerung der Teilnahme an einzelnen Veranstaltungen ist indessen zu erkennen; sicher ein Verdienst der Technischen Kommission, vorab der Kameraden Christen und Aeschlimann, welche interessante und lehrreiche Anlässe boten. Der Aufruf zu noch vermehrter Teilnahme an den Veranstaltungen gehört zum Pflichtpensum eines I. TL. Angesprochen waren einmal mehr die jungen Kameraden mit dem Hinweis, von der Art der Aus- und Weiterbildung, wie sie eine militärische Vereinigung zu bieten vermag, doch zu profitieren. Insbesondere auch für den Four/Rf beginnt der WK/EK früh mit zielgerichteten Vorbereitungen. Unsere Institution will und kann da wesentlich mithelfen.

Als Ehrengäste an der Hauptversammlung konnte der Präsident u. a. begrüssen: Herrn Gemeinderatspräsident Werner Schneeberger, welcher launige Worte an die Anwesenden richtete. Von militärischer Seite waren nebst den befreundeten Verbänden zugegen: Major Kurt Ramseyer, Kdt Fourierschulen, sowie Oberstlt Hans Fankhauser, KK Gz Br 3. Einige geladene Gäste mussten sich leider entschuldigen.

Jahresmeisterschaft 1985

1. Rang: Four Donald Winterberger, 153,9 Punkte;
2. Four Urs Aeschlimann, 150,8 Punkte; 3. Four Edgar Sulzberger, 147,7 Punkte; 4. Four Werner Marti, 143,7 Punkte; 5. Four Erich Eglin, 142,6 Punkte.

Mutationen

Wir freuen uns, Major Kurt Ramseyer, derzeitiger Kdt der Fourierschulen, als Mitglied begrüssen zu dürfen.

Weitere Eintritte: Die Fouriere Alfred Rufer, Bern und Raphael Stoffel, Visp, sowie Fritz Zesiger, Niederbipp (Wiedereintritt).

Übertritt: von der Sektion Zentralschweiz: Lt Arnold Schnüriger, Rapperswil BE.

Wir heissen die neuen Kameraden herzlich willkommen.

Kommt es vor, dass Quartiermeister und Fouriere ihrer finanziellen Verpflichtung als Mitglied nicht nachkommen? – Leider ja!

Artikel 20 der Statuten regelt den Ausschluss bei Nichtbezahlung des schriftlich geforderten Jahresbeitrages.

An der Hauptversammlung in Lotzwil musste der Vorstand durch die Versammlung leider folgende Kameraden ausschliessen lassen:

Oblt Daniel Beutler, Aeugst a./A. – Adj Uof Jürg Zwahlen, Liebefeld – die Fouriere Daniel Althaus, Hinterkappelen – Walter Althaus, Oberrieden – Markus Bühler, Bern – Viktor Dudli, Bern – Harald Kauer, Bern – Eduard Mäder, Bern – Markus Zahnd, Biel – Hans Zurbrügg, Erlenbach BE!

Die Genannten konnten sich trotz mehrmaliger schriftlicher Aufforderung nicht dazu entschliessen, den Beitrag einzuzahlen. Die Rechtsmittelbelehrung ist ebenfalls im Art. 20 enthalten wie auch der Hinweis, dass Ausschlüsse im Verbandsorgan zu publizieren sind.

Pistolensektion

Präsident

Four Urs Aeschlimann, Wankdorffeldstrasse 83, 3014 Bern
Tel. P 031 42 58 88 G 031 61 23 72

● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 10. Mai, ab 14 Uhr, 2. Übung Bundesprogramm und freie Stiche im Schießstand Riedbach-Forst

Donnerstag, 15. und 22. Mai, Trainingsschiessen, jedoch nur auf Voranmeldung beim Schützenmeister I

Samstag, 31. Mai, ab 9 Uhr, 3. Übung Bundesprogramm und freie Stiche

HV-Schiessen im Chleyhölzli, Wangen a. A.

Das diesjährige HV-Schiessen fand einmal mehr bei winterlichen Bedingungen statt. Trotz kalter Hände und Abzugfinger wurden beachtliche Resultate erzielt, namentlich bei den aktiven PS-Mitgliedern:

- | | |
|-----------------------------|------------|
| 1. Four Donald Winterberger | 100 Punkte |
| 2. Maj Hans-Ulrich Sigris | 99 Punkte |
| 3. Four Werner Herrmann | 98 Punkte |
| 4. Four Gottfried Rupp | 97 Punkte |
| 5. Four Werner Hirschi | 97 Punkte |

Vor dem Nachtmahl, anschliessend an den Hauptgang des Nachtmahls, wurden die 57 Teilnehmer vom HV-Schiessen von Kamerad Walter Duppenhaler zum Gabentisch gebeten. Ein reichhaltiges, phantasievoll angebot an Preisen war das Resultat der Bemühungen unseres Ortsgruppenleiters Oberaargau, hinter denen ein geübter Kritiker viel Arbeit ableiten kann. Wir sprechen dem Organisator unseren besten Dank dafür aus; er hat ihn redlich verdient.

Sektion Graubünden

Präsident

Four Alex Brembilla, Wiesentalstrasse 105, 7000 Chur
Tel. P 081 27 17 34 G 081 21 02 71

Techn. Leiter

Oblt Hanspeter Nigg, Plazziel, 7477 Filisur
Tel. P 081 72 16 27 G 081 71 17 17

Adressänderungen bitte an den Präsidenten melden.

Stamm Chur

Dienstag, 3. Juni, ab 18 Uhr, im Restaurant Weisses Kreuz, Chur

Stamm Ortsgruppe Albula

Donnerstag, 5. Juni, im Hotel Albula, Tiefencastel

Stamm Ortsgruppe Davos

Mittwoch, 4. Juni, im Hotel Terminus, Davos-Platz

Stamm Ortsgruppe Engadin

Donnerstag, 5. Juni, im Hotel Albana, St. Moritz

Sektion Ostschweiz

Präsident

Four Jürg Gubser, c/o Gubser Treuhand, Zürcherstrasse 9,
8640 Rapperswil SG Tel. P 055 28 21 48 G 055 27 97 97

1. Techn. Leiter

Hptm Christian Lutz, Rosenfeldweg 10, 9000 St. Gallen
Tel. P 071 27 07 49 G 071 20 36 04

Adressänderungen an:

Four Hanspeter Croato, Bahnhofstrasse 25
8253 Diessenhofen Tel. P 053 7 64 43 G 053 7 81 21

Generalversammlung 1986

Am Samstag, dem 15. März, führte die Sektion Ostschweiz im Städtchen Bischofszell ihre ordentliche Generalversammlung durch. Am frühen Nachmittag absolvierten die Teilnehmer ein Pistolenschiessen um den Wanderpreis. Mit der Armeepistole wurde folgendes Programm geschossen: Distanz 50 m; 2 Probeschüsse, 6 Schuss einzeln (pro Schuss 1 Minute) sowie 4 Schuss in Serie (in 1 Minute).

Die Damen besuchten während des Schiessens und des geschäftlichen Teils die bekannte Kutschensammlung von Robert Sallmann in Amriswil. Bei Kaffee und Kuchen konnte sich die Gesellschaft im Wasserschloss Hagenwil stärken.

Generalversammlung

Im schmucken Bürgersaal des Rathauses von Bischofszell konnte Sektionspräsident, Fourier Ruedi Lippuner, Grabs, zum geschäftlichen Teil 77 Mitglieder des Gradverbandes sowie geladene Gäste begrüßen. Unter anderem Herr A. Biedermann, Gemeinderat von Bischofszell, Divisionär Kurt Lipp, Kdt F Div 7 sowie Vertreter anderer militärischer Verbände. In seinem letzten ausführlichen Jahresbericht streifte Ruedi Lippuner die vielen ausserdienstlichen Tätigkeiten der Sektion und der Ortsgruppen im vergangenen Verbandsjahr. In den sechs Ortsgruppen Oberland, Wil SG, Rorschach, See/Gaster, St. Gallen und Frauenfeld haben viele Kameradinnen und Kameraden an interessanten und kameradschaftlichen Anlässen teilgenommen.

Auch konnten viele neue Mitglieder in der Sektion Ostschweiz des SFV willkommen geheissen werden.



Gönnen Sie sich das Bessere...

Bschüssig

Frischeier-Teigwaren

**GEBRÜDER WEILENMANN AG,
WINTERTHUR**

Folgende Mutationen ergaben sich 1985: 55 Aus- oder Übertritte sowie 66 Neueintritte aus den Fourierschulen. Leider mussten auch vier Todesfälle (soweit diese dem Sektionsvorstand bekannt gegeben wurden) zur Kenntnis genommen werden. Die Versammlungsteilnehmer erhoben sich von den Sitzen um diesen Kameraden zu gedenken. Ende 1985 zählte die Sektion Ostschweiz 1381 Mitglieder. Im anschliessenden Rückblick seiner nun vierjährigen Präsidentenzeit dankte Ruedi Lippuner allen für die gute Zusammenarbeit im Vorstand und in den Ortsgruppen. Der Jahresbericht wurde anschliessend mit Applaus verdankt und genehmigt.

Jahresrechnung 1985/Jahresbeiträge und Budget 1986

Dank den grossen Sparmassnahmen des Sektionsvorstandes und leider auch wegen der rückläufigen Teilnehmerzahlen bei den Ortsgruppenanlässen konnte die Jahresrechnung 1985 anstelle eines budgetierten Rückschlages von Fr. 800.– mit einem Vorschlag von rund Fr. 5 500.– abgeschlossen werden. Der Revisorenbericht wurde von Fourier Josef Grünenfelder (OG Oberland) verlesen und der GV unter Verdankung der grossen Arbeiten des Kassiers, Fourier Urs Lufi, Buchs SG, und des Präsidenten zur Annahme und zur Genehmigung empfohlen.

Die Jahresbeiträge bleiben, trotz der Erhöhung des Abonnentenpreises des Fachorgans «Der Fourier», für 1986 unverändert. Einzig bei den Fouriergehilfen musste eine Anpassung vorgenommen werden (früherer GV-Beschluss). Die Beiträge lauten wie folgt: Mitglieder A und Fouriergehilfen Fr. 30.–, Freimitglieder Fr. 15.–.

Das Budget 1986 sieht einen Rückschlag von Fr. 2 300.– vor. Alle Vorlagen passierten die GV diskussionslos.

Wahlen: Neuer Präsident für die Ostschweizer Fouriere

Leider mussten die Versammlungsteilnehmer einige Rücktritte aus dem Sektionsvorstand zur Kenntnis nehmen. Allen voran diejenige des Sektionspräsidenten, Ruedi Lippuner und des 1. technischen Leiters, Hptm Richard Hunziker, St. Gallen. Weiter treten ins zweite Glied zurück: Fourier Alfred Stäheli, Kaltenbach, als 3. technischer Leiter und Fourier Heinz Schmid, Jona SG, als Beitragskassier. Erfreulicherweise konnte aber für alle zurücktretenden Kameraden Ersatz gefunden werden. Der Versammlung wurden als neue Mitglieder in den Vorstand vorgeschlagen und auch einstimmig gewählt:

Fourier Jürg Gubser, Rapperswil SG, Sektionspräsident; Leutnant Adrian Bucher, Bütschwil SG, 2. technischer Leiter; Fourier MFD Elisabeth Nüesch, Balgach SG, Mitarbeiterin der technischen Leitung (als erste Frau!); Rechnungsführer Anton Mark, Beitragskassier.

Der bisherige 2. technische Leiter, Hptm Christian Lutz, St. Gallen, wurde zum 1. technischen Leiter gewählt. Alle übrigen im Vorstand verbleibenden Mitglieder wurden in globo wiedergewählt. Im übrigen

konstituiert sich der Vorstand an der ersten Vorstandssitzung selbst. Im weiteren wählten die Versammlungsteilnehmer noch die Geschäftsprüfungskommission und die eidgenössischen Delegierten.

Jahresbericht der Technischen Leitung

Wie in den vergangenen Jahren legte der nun zurückgetretene Hptm Richard Hunziker in markanten und eindrücklichen Worten seinen Jahresbericht vor. Er wies darin auch auf viele interessante Themen hin, wie ausserdienstliche Weiterbildung, Landesverteidigung oder Dienstverweigerung. Mit grossem Applaus dankten ihm die Versammlungsteilnehmer für die geleistete Arbeit im Sektionsvorstand. Der neue 1. technische Leiter, Hptm Christian Lutz, gab anschliessend für das laufende Jahr folgendes Arbeitsprogramm bekannt.

13./14. September 1986, Herbstübung im Berner Oberland; 17/18. Januar 1987, Ski-Weekend in Wildhaus und als Höhepunkt die Wettkampftage der Hellgrünen Verbände vom 15. 16. Mai 1987 in Brugg.

Als Tagungsort für die Generalversammlung 1987 wurde turnusgemäss Wil SG bestimmt. Diese findet statt am Samstag, dem 21. März 1987.

Ehrungen

Vizepräsident Rupert Hermann, Aadorf, führte das Traktandum Ehrungen. Mit Freude konnte an 25 Kameraden für 25-jährige Mitgliedschaft im Schweizerischen Fourierverband die Freimitgliedschaft verliehen werden.

Die beiden verdienten und nun zurücktretenden Vorstandsmitglieder Ruedi Lippuner und Richard Hunziker wurden der GV als Ehrenmitglieder vorgeschlagen. Mit Applaus wurde diesem Vorschlag eindeutig zugestimmt. Alle ins zweite Glied tretenden Vorstandsmitglieder durften als Dank für ihre geleistete Arbeit zugunsten der Sektion, Abschiedsgeschenke in Empfang nehmen.

Verschiedenes

Gemeinderat August Biedermann überbrachte die Grüsse der Gemeinde Bischofszell und orientierte sehr ausführlich über den diesjährigen Tagungsort. Zum Schluss lud er alle Anwesenden zu einem Apéro ein, welcher von der Gemeinde Bischofszell offeriert wurde. Als weiterer Redner richtete Divisionär Kurt Lipp humorvolle Worte an die GV-Teilnehmer. Im Namen des Zentralvorstandes wurde der Sektion Ostschweiz für die gute Zusammenarbeit im Fourierverband gedankt und nochmals an die Wettkampftage 1987 erinnert.

Nach über zweistündiger Verhandlung konnte der abtretende Präsident den speditiv und gut geleiteten geschäftlichen Teil abschliessen.

Abendunterhaltung und Preisverteilung

Im Personalrestaurant der Konservenfabrik Bischofszell folgte der gemütliche Teil der GV 1986. Unterhaltungschef Fourier Ernst Huber, Frauenfeld, führte durch ein ansprechendes Abendprogramm mit

Musik, humoristischer Turnerdarbietung und dem Konzert des Spiels der Kantonspolizei Thurgau. Während des Programms konnten die Damen und Herren ein herrlich zubereitetes Nachtessen (gekocht von Mitgliedern des Militärküchenchefverbandes) geniessen. Für diesen Teil des Abends zeichnete Adjutant Ernst Kreis, Frauenfeld, verantwortlich.

Mit Spannung erwarteten die 47 Teilnehmer des Pistolenschiessens die Rangverkündung. Mit dem guten Resultat von 90 Punkten gewann einmal mehr Fourier Konrad Langenegger aus Hemberg. Wie üblich verzichtete er auch dieses Jahr auf den von ihm gestifteten Wanderpreis. Diesen durfte Fourier Albert Wehrli, Gümligen BE (Mitglied der OG Frauenfeld) mit 88 geschossenen Punkten in Empfang nehmen. In der Rangliste folgten auf den weiteren Rängen:

- | | |
|--|--------|
| 3. Four Jakob Hausamann, OG Frauenfeld | 86 Pkt |
| 4. Four Josef Schönenberger, OG Wil | 85 Pkt |
| 5. Four Rolf Riesen, OG Frauenfeld | 83 Pkt |

Die Ortsgruppenwertung gewann einmal mehr die OG Frauenfeld mit 256 Punkten vor Wil mit 251 Punkten. Alle Teilnehmer am Schiessen durften aus den Händen des Schützenmeisters und OK-Präsidenten Fourier Rupert Hermann, Aadorf, einen Preis in Empfang nehmen.

Mit Tanz bis in den frühen Morgen ging ein gemütlicher Tag, von den Kameraden der Ortsgruppe Frauenfeld organisiert, zu Ende.

Ortsgruppe Wil

Obmann
Four Willi Helg, Buebenloostrasse 24, 9500 Wil
Tel. 073 22 03 30

Stamm
Freitag, 2. Mai, ab 20 Uhr, im Restaurant Freihof, 9500 Wil SG
(Vorbereitung GV 1987)

Nächste Veranstaltung

Dienstag, 27. Mai, 18.30–20 Uhr, Training im Pistolenschiessen, Stand Thurau, Wil, unter der Leitung von Kamerad Konrad Langenegger.

«Guet Schuss» und eine zahlreiche Beteiligung wünscht der Obmann.

Für alle Ihre Versicherungen



Geschäftssitz:
Place de Milan, 1001 Lausanne
Tel. 021/ 26 61 21

Sektion Solothurn

Präsident
Four Hansruedi Schütz, Schützweg 1, 4536 Attiswil
Tel P 065 77 24 34 G 065 21 26 55

Techn. Leiter
Lt Qm Daniel Baumann, Blumensteinweg 9 a, 4500 Solothurn
Tel P 065 22 10 74 G 061 54 20 54

● Nächste Veranstaltungen

- 16. Mai, Feldschiessen in Balsthal
- 22. Mai, Vortrag Wirtschaftliche Kriegsvorsorge

Kochkurs 1986

Über den gelungenen Anlass werden wir in der nächsten Nummer eingehend berichten.

53. ordentliche Generalversammlung vom 8. März in Gerlafingen

Im ersten Teil der Generalversammlung waren die Mitglieder zur Besichtigung der Strafanstalt Oberschöngrün in Solothurn eingeladen. Unter der bewährten Führung unseres Kameraden Urs Weibel, Adjunkt in der Strafanstalt Oberschöngrün, durften die Gäste und Mitglieder einen sehr interessanten Rundgang durch das Areal erleben. Werkstätten, Hobbyräume, Gärtnerei und Landwirtschaftsbetrieb zeigen, wie vielseitig der Einsatz der Insassen sein kann. Alles wird unternommen, um beim Strafgefangenen Aggressionen gegen das Staatssystem abzubauen und ihm einen guten Einstieg nach der Verbüsung der Haft zu ermöglichen. Komfortable Wohntrakte für die «Halbgefangenen» aber auch mit modernster Technik gesicherte Zellen für «schwerere Kaliber» sind Markenzeichen einer modernen Strafanstalt.

Zur ordentlichen Generalversammlung durfte der Präsident, Fourier Hansruedi Schütz, verschiedene Gäste aus Politik, Verwaltung und von befreundeten militärischen Verbände begrüßen, so u. a. Kantonsratspräsident Walter Weber, Gemeindeammann Karl Schulthess, Armin Widmer als Vertreter des entschuldigten Militärdirektors Gottfried Wyss, vom Feldweibelverband den Präsidenten, Fw Werner Meier, vom VSMK den Präsidenten, Urban Keller, Vizepräsident Thomas Rickenbacher und Vorstandsmitglied Ernst Liechti, und vom Zentralvorstand den Vizepräsidenten, Peter Remund, sowie die Ehrenmitglieder Oberst Adolf Ochsenbein und Hptm i Gst Beat Käch, zugleich Vertreter der OGS und der KOG.

Zufolge Demissionen musste der Vorstand ergänzt werden. Kassier Urs Hauri stellte sein Amt aus beruflichen Gründen zur Verfügung. Er wurde ersetzt durch Four Rolf Eggenschwiler, Buchhalter, in Langendorf. Ebenfalls aus beruflichen Gründen demissionierte der bisherige Beisitzer Heinz Christen. Sein Amt wird vom bisherigen Zeitungsdelegierten Markus Schneider übernommen. Dieser wird in Zukunft

als hauptverantwortlicher Redaktor unseres Sektionsbulletins «Pot-o-feu» wirken. Zum neuen Zeitungsdelegierten und Fähnrich wählte die Versammlung den Hägendorfer Four Urs Hufschmid.

Die letzte Rechnung von Urs Hauri schloss mit einem Überschuss von Fr. 2 100. – ab. Das Budget sieht eine Vermögensvermehrung von Fr. 1 000. – vor. Die Revisoren bemängelten nur den zu wenig konsequenten Einzug der Mitgliederbeiträge. Doch ist der Vorstand überzeugt, das Problem in den Griff zu bekommen.

In der Sektion Solothurn hat sich eingebürgert, als Anerkennung der jährlichen Belastung, den Vorstand jeweils an die Delegiertenversammlung zu beordern. Unter Berücksichtigung der vorliegenden Festkartenpreise stimmt die Versammlung dem Antrag des Vorstandes, diesmal nur 4 Vorstandsmitglieder zu delegieren, zu. Der Vizepräsident des Zentralvorstandes orientiert die Versammlung über die Preissituation. Auch eine Einsprache seitens des Zentralvorstandes brachte keine Preisermässigung.

Gemäss Sektionsstatuten werden Mitglieder für ihre 25-jährige Verbandszugehörigkeit zu Veteranen ernannt. Dieses Jahr konnten der Versammlung die Kameraden Four Eduard Christ, Hptm Heinz Grob, Major Werner Kaiser und Four Samuel Tröhler vorgeschlagen werden. Leider konnte keiner der Kameraden den obligaten Veteranenbecher persönlich entgegennehmen; alle liessen sich entschuldigen.

Im weiteren durften für 50 Jahre Mitgliedschaft die Kameraden Hptm Alexander Lätt, Four Paul Mühle und Four Albert Rindlisbacher ebenfalls geehrt werden. Hptm Alexander Lätt liess es sich nicht nehmen, kurz von seiner militärischen Laufbahn zu erzählen. Der Werdegang eines Fouriers vor 50 Jahren lässt sich nicht mit der heutigen Ausbildung vergleichen, wie er uns in humorvollen Worten erläuterte.

Die Versammlung gratulierte abschliessend unserem Ehrenmitglied Oberst Ochsenbein zum Geburtstag. Er durfte am Vortag seinen Siebzigsten feiern. Wir wünschen ihm nochmals alles Gute!

Die speditiv geführte Versammlung endete mit einem vorzüglichen Imbiss und dem von der Einwohnergemeinde Gerlafingen offerierten «Kaffee avec».

Turnusgemäss wird die nächste Generalversammlung in einem anderen Amtsbezirk abgehalten. Als Tagungsort wurde Kestenholz bestimmt.

Sezione Ticino

Casella postale 22, 6512 Giubiasco

Presidente

Furiere Adriano Pelli, via alle gerre 20, 6512 Giubiasco

Tel. P 092 27 20 22 U 092 62 14 84

Commissione tecnica

Magg Qm Felice Ruffa, Magg Qm Luigi Ghezzi

cap Qm Giorgio Boggia

Discorso integrale, in italiano, del sig. Brigadiere Hans Schlup all'assemblea generale dell'ASF sezione Ticino del 1. 3. 1986

Egregio signor presidente, cari amici ticinesi,

L'attività fuori servizio è molto impegnativa per il commissario di guerra in capo. Se dovesse aderire a tutti gli inviti ed onorare con la sua presenza tutte le manifestazioni fuori servizio, dovrebbe sacrificare tutti i fine settimana.

Questa attività è però un elemento molto importante per il nostro sistema di milizia, e quindi, per dimostrare il mio interesse, non mi rimane altro che selezionare gli inviti e limitare la mia partecipazione alle manifestazioni a livello nazionale.

Ciononostante ho accettato spontaneamente l'invito a partecipare alla vostra assemblea ordinaria, dimostrando così il mio rispetto verso la sezione Ticinese dell'Associazione Svizzera dei Furiere. Inoltre, sono lieto di comunicarvi che questa è la mia prima partecipazione ufficiale ad una manifestazione fuori servizio, nella mia nuova funzione di commissario di guerra in capo.

Vorrei esprimere la mia più sincera riconoscenza per la vostra attività esemplare nell'ambito del servizio del commissariato, così pure per la vostra lealtà di fronte al nostro esercito. Apprezzo sempre anche l'esemplare spirito di collaborazione dei Ticinesi nelle nostre scuole; anzi vorrei asserire che lavorare con i militi ticinesi è un vero piacere.

Nonostante mi trovi dall'altra parte del Gottardo, mi sento molto unito ai Ticinesi e vi assicuro sempre il mio appoggio. La miglior dimostrazione è lo stemma ticinese . . . incollato sulla mia automobile.

Auguro molto successo e soddisfazioni nell'attività fuori servizio alla sezione Ticino dell'ASF, nell'interesse del vostro esemplare servizio alla truppa. Viva il Ticino!



Sektion Zentralschweiz

Präsident

Four Urs Bühlmann, Lützelmatstrasse 10, 6006 Luzern
Tel. P 041 31 56 18 G 041 57 22 72

Techn. Leiter

Oblt Kurt Haas, Huebwiesenstrasse 8, 8155 Niederhasli
Tel. P 01 850 64 18 G 01 305 12 12

Adressänderungen schriftlich an:

Four Guido Schaller, Giebelweg 16, 6343 Buonas

Stamm

Dienstag, 6. Mai, ab 20 Uhr, im Hotel Drei Könige, Ecke Bruchstrasse/Klosterstrasse, 6003 Luzern

Dienstag, 3. Juni, ab 20 Uhr, im Hotel Drei Könige, Ecke Bruchstrasse/Klosterstrasse, 6003 Luzern

● Nächste Veranstaltung: Trainingschiessen

Donnerstag, 22. Mai, 17.30–19 Uhr, Pistolenstand Waldegg, Allmend Luzern.

Dieses Trainingschiessen bietet gute Gelegenheit zur Vorbereitung auf das Eidg. Feldschiessen vom 24./25. Mai, Schiessanlage Zihlmatt, Luzern (genaue Schiesszeiten gemäss Schiessprogramm)

Wichtiger Hinweis: Gratismunition für sämtliche Trainingschiessen, Bundesprogramm und Eidg. Feldschiessen.

Jahresbeitrag 1986: An alle, die den Jahresbeitrag 86 noch nicht einbezahlt haben geht die Bitte, dies baldmöglichst nachzuholen!

Mutationen:

Eintritte die Fouriere: Bruno Arnold, Kulmerau – Thomas Blank, Lachen – Andreas Egli, Weggis – Peter Gebert, Steinhausen – Christian Hermann, Malters – Andreas Jauch, Seewen – Thomas Kunz, Meggen – Walter Lipp, Sörenberg – Urs Maurer, Luzern – Erich Oehen, Lieli – Erich Pitteloud, Thun – Martin Stadelmann, Escholzmatt – Stephan Zehnder, Baar.

Wir heissen alle diese Kameraden in unserer Sektion herzlich willkommen. Der monatliche Stamm und unsere Veranstaltungen geben immer wieder Gelegenheit zum «Fachsimpeln» oder einfach zur Pflege der Kameradschaft.

Zu verkaufen

Armee – Feldküche

Artillerie Modell 42

vollständig ausgerüstet und betriebsbereit.

Attraktion für Gemeinden, Vereine oder Privat.

VP Fr. 5 500.–

Telefon: G 01 463 40 40
P 052 53 28 04

Sektion Zürich

Präsident

Four Hans Gloor, Geissewinkel 1, 8197 Rafz
Tel. P 01 869 17 61 G 01 462 63 53

TK-Leitung

Oblt Qm Ruedi Weber, Schauenbergstrasse 60, 8046 Zürich

Adressänderungen an:

Four Christian Würigler, Rebhaldenstrasse 33, 8912 Obfelden
Tel. P 01 761 36 63 G 01 761 44 15

Stamm Zürich

Montag, 2. Juni, ab 17.30 Uhr, im Restaurant Börse, beim Paradeplatz

Technische Kommission

Herbstübung 1986 – Besuch bei der Bundeswehr

Reservieren Sie sich bitte schon heute den Termin vom 20. – 24. September 1986.

Einige Programmpunkte:

Besuch bei einer Bundeswehreinheit – Besichtigung der Sperranlagen an der Zonengrenze in Begleitung des Bundesgrenzschutzes – Empfang durch zuständigen Landrat und den Bürgermeister von Mellrichstadt.

Weitere Angaben folgen in der nächsten Ausgabe unseres Verbandsorgans.

Regionalgruppe Zürich Stadt

Obmann

Four René Knecht, Brunastrasse 179, 8951 Fahrweid
Tel. P 01 748 35 97 G 01 201 08 44

Stamm

Montag, 2. Juni, ab 17.30 Uhr, im Restaurant Börse, beim Paradeplatz

● Nächster Anlass:

Samstag, 21. Juni, Sommerbeginn: Ungezwungenes Beisammensein (mit Damen!) auf dem Tanzschiff der Zürichsee-Flotte von ca. 20 bis 23.30 Uhr (geplante Landung). Anmeldungen nimmt der Obmann entgegen. Detailprogramm erscheint in der nächsten Ausgabe.

Regionalgruppe Bülach

Obmann

Four Donald Engeli, Riedenerstrasse 1, 8304 Wallisellen
Tel. P 01 830 34 10 G 01 923 55 39

Stamm

Montag, 2. Juni, ab 20 Uhr, im Restaurant Sternen, in Kloten, Kirchgasse 36

Regionalgruppe Zürcher Oberland

Obmann

Rf Martin Läng, Widumstrasse 8, 8603 Schwerzenbach
Tel. P 01 825 03 83 G 01 821 59 21

● Nächste Veranstaltungen:

Pistolenschiessen in Uster

Am 23. Mai 1986 treffen wir uns um 18 Uhr im 25 m-Stand in Uster. (Standort: Strecke Uster – Pfäffikon)

Die Gelegenheit, wieder einmal mit der Pistole zu üben, sollte *keiner* verpassen. Wir erwarten einen Grossaufmarsch an Schützen.

Nach hoffentlich nur in's Schwarze getroffenen Schüssen, besteht die Möglichkeit in der Schützenstube bei der charmanten, netten Frau Zbinden sich zu stärken, Reservation ist jedoch von Vorteil und erwünscht.

Anmeldung mit oder ohne Imbiss/Stärkung bis *11. Mai* an Four Peter Eltschiner, (Mitglied der SGU) Winikerstrasse 8, 8610 Uster, Tel. P 01 940 31 30 oder an den Obmann.

Regionalgruppe Schaffhausen

Obmann
Four Patric Studer, Ungarbühlstrasse 25, 8200 Schaffhausen
Tel. P 053 4 61 71 G 053 4 48 77

Stamm
Donnerstag, 5. Juni, ab 20 Uhr, im Restaurant-Hotel Bahnhof, Schaffhausen

● Nächste Veranstaltungen:

Freitag, 23. Mai, ab 17.30 Uhr, Pistolenschiessen 50 m in Neunkirch.

Freitag, 20. Juni, Pistolenschiessen 25 m in Diessenhofen.

Entgegen unserem Jahresprogramm eröffnen wir die Schießsaison in Neunkirch und werden erst das zweite Schiessen in Diessenhofen absolvieren.

Die Schiessübung in Neunkirch ist eine gute Vorbereitung für das Feldschiessen, welches an den darauffolgenden Tagen, Sa/So 24./25. Mai stattfindet (mit Gratmunition). Im übrigen sei daran erinnert, dass 1987 wieder Wettkampftage stattfinden und das Schiessen bringt auch da Punkte! Im Anschluss an das Schiessen steigen wir einen Stock tiefer in die neue Schützenstube und verbringen dort bei Speis und Trank einige gesellige Stunden. Auf nach Neunkirch am 23. Mai!

Pistolensektion

Obmann
Four Hannes Müller, Unterdorfstrasse 25, 8965 Berikon
Tel. P 057 33 26 06

Adressänderungen an:
Ernst Müller, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

45. ordentliche Generalversammlung der PSS vom 6. März 1986

Abgesehen von einigen Entschuldigungen, zeigten lediglich 23 Kameraden Interesse an der 45. Generalversammlung der PSS. Zu Beginn der Versammlung begrüßte unser Obmann Hannes Müller die anwesenden Mitglieder und den Sektionspräsidenten Hans Gloor.

Wie immer wickelte sich die GV unter Leitung unseres Obmannes Hannes Müller reibungslos ab. Das Protokoll der letztjährigen GV sowie der ausführliche

Jahresbericht wurden einstimmig genehmigt. Die Jahresrechnung unseres bestens bewährten Kassiers Piergiorgio Martinetti wurde von unserem Aktuar Bernhard Wieser erläutert, da unser Kassier am 6. März im Tessin weilte um Vaterlandspflichten zu erfüllen. Kamerad Eduard Bader verlas den Revisorenbericht, der allen Anwesenden einen Eindruck bester Kassenführung unseres Kassiers vermittelte.

Die Jahresrechnung 1985 und der Jahresbeitrag 1986 wurden von der Versammlung genehmigt. Für eine weitere Amtsdauer wieder gewählt wurden: Obmann Hannes Müller sowie die übrigen Vorstandskameraden Ehrenobmann Walter Blattmann, Aktuar Bernhard Wieser, Kassier Piergiorgio Martinetti sowie die Schützenmeister Werner Niedermann, Marcel Rohrer, Markus Wildi und Ernst Müller. Der bisherige Vizeobmann und 1. Schützenmeister Kamerad Fritz Reiter tritt ins zweite Glied zurück und amtet in Zukunft als Schützenmeister. Neuer Vizeobmann und 1. Schützenmeister wird Kamerad Albert Cretin. Beide Kameraden wurden einstimmig gewählt. Obmann Hannes Müller erinnerte an die langjährige Vorstandstätigkeit unseres Kameraden Fritz Reiter und ehrte ihn für seine 33-jährige Treue und zuverlässige Pflichterfüllung als Vorstandsmitglied.

Im Anschluss an die GV, die um 21.30 Uhr beendet werden konnte, fand das Absenden der Sektionsmeisterschaft sowie der freien Stiche statt.

Rangliste:

Sektionsmeisterschaft 1985	1. Fritz Reiter 2. Hannes Müller 3. Erwin Meyer
Sektionsmeister 1985	Fritz Reiter
Sektionsmeister B 1985	keine Ernennung
Scheibe Kunst	1. Fritz Reiter 2. Rudolf Vonesch 3. Hannes Müller
Scheibe Militär	1. Eduard Bader 2. Fritz Reiter 3. Piergiorgio Martinetti
Scheibe Unteroffizier	1. Fritz Reiter 2. Hannes Müller 3. Markus Wildi
Scheibe Mannschaft	1. Hannes Müller 2. Fritz Reiter/ Markus Wildi
Scheibe Schnellstich	1. Erwin Meyer 2. Markus Wildi/ Hannes Müller

Wochentagsübungen 50/25 m, jeweils 16 – 19 Uhr

Donnerstag: 15. Mai, 22. Mai, 29. Mai und 12. Juni
Freitag: 6. Juni

Jeweils nach dem Schiessen, gemütlicher Hock in der Schützenstube.